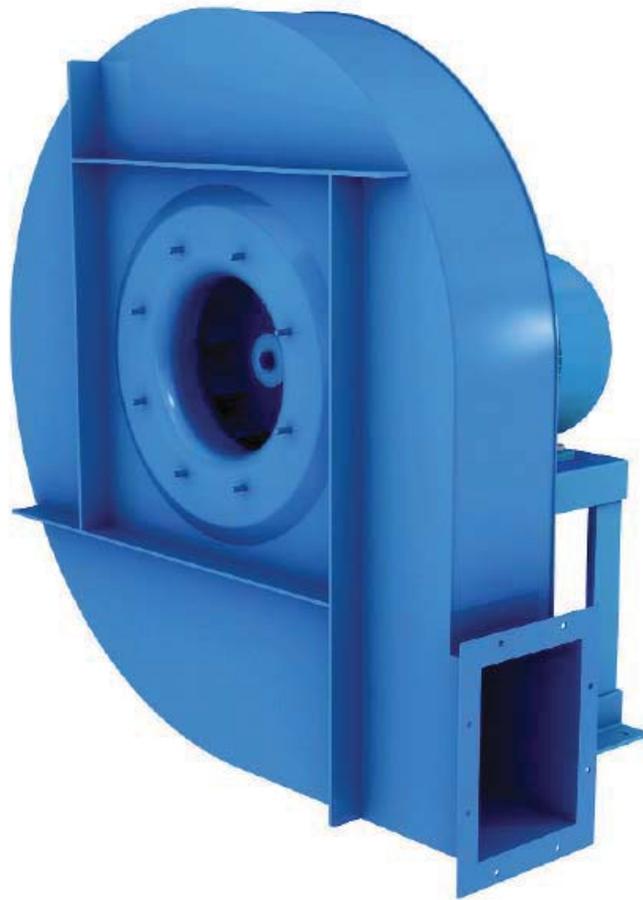


HIGH PRESSURE BLOWERS
CENTRIFUGAL AND AXIAL FANS
AIR FILTERS
AIR HANDLING UNITS
TUNNEL ENGINEERING

SAVIO S.r.l.



VENTILATORI CENTRIFUGHI
CENTRIFUGAL FANS
VENTILATEURS CENTRIFUGES
ZENTRIFUGAL VENTILATOREN



Serie
SP E-F-G

INDICE

CARATTERISTICHE TECNICHE	Pag. 3
CONCETTI GENERALI SUI VENTILATORI	Pag. 4
DIMENSIONI D'INGOMBRO E PESI SPE	Pag. 8
DIMENSIONI D'INGOMBRO E PESI SPF	Pag. 9
DIMENSIONI D'INGOMBRO E PESI SPG	Pag. 10
TABELLE PRESTAZIONALI ASPIRAZIONE	Pag. 11-13
TABELLE PRESTAZIONALI MANDATA	Pag. 14-16
REGOLATORI DI PORTATA	Pag. 17
RETI / VALVOLE A FARFALLA	Pag. 18
GIUNTI ANTIVIBRANTI	Pag. 19

SUMMARY

TECHNICAL FEATURES	Pag. 3
GENERAL PRINCIPLES OF THE FAN DESIGN	Pag. 4
OVERALL DIMENSIONS AND WEIGHT SPE	Pag. 8
OVERALL DIMENSIONS AND WEIGHT SPF	Pag. 9
OVERALL DIMENSIONS AND WEIGHT SPG	Pag. 10
PERFORMANCE TABLES SUCTION	Pag. 11-13
PERFORMANCE TABLES DISCHARGE	Pag. 14-16
FLOW REGULATORS	Pag. 17
NET / TROTTLER VALVE	Pag. 18
VIBRATION-DAMPING	Pag. 19

SOMMAIRE

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	Pag. 3
PRINCIPES GENERAUX DES VENTIL.	Pag. 4
DIMENS. D'ENCOMB. ET POIDS SPE	Pag. 8
DIMENS. D'ENCOMB. ET POIDS SPF	Pag. 9
DIMENS. D'ENCOMB. ET POIDS SPG	Pag. 10
TABLEAUX DES PERFOR. ASPIRATION	Pag. 11-13
TABLEAUX DES PERFOR. SOUFFLAGE	Pag. 14-16
RÉGULATEURS DE DÉBIT	Pag. 17
GRILLE / SOUPAPE RONDE	Pag. 18
JOINTS ANTIVIBRATIONES	Pag. 19

INHALTSANGABE

TECHNISCHE MERKMALE	Pag. 3
ALLGEMEINE ANGABEN ÜBER DIE VENTIL.	Pag. 4
ABMESSUNGEN UND GEWICHTE SPE	Pag. 8
ABMESSUNGEN UND GEWICHTE SPF	Pag. 9
ABMESSUNGEN UND GEWICHTE SPG	Pag. 10
EIGENSCHAFTEN SAUGSEITI	Pag. 11-13
EIGENSCHAFTEN DRUCKSEITIG	Pag. 14-16
DURCHFLUSS REGLER	Pag. 17
SCHUTZGITTER / DROSSELKLAPPE	Pag. 18
ELASTISCHE VERBINDUNGEN	Pag. 19

CARATTERISTICHE TECNICHE

Serie di ventilatori ad accoppiamento diretto per alte pressioni (portate tra 2 e 310 m³/minuto e pressioni tra 200 e 2000 daPa), idonee per il trasporto di fumi e polveri, in miscela con l'aria fino alla temperatura massima di +80°C.

Per temperature fino a +150°C vengono dotati di ventolina di raffreddamento e verniciatura alluminio alta temperatura.

Questa serie di ventilatori è caratterizzata da un elevato rendimento. Vengono utilizzati per i trasporti pneumatici, nei mulini, nei pastifici, nelle industrie siderurgiche, chimiche, metallurgiche dove siano richieste piccole portate con medie ed alte pressioni.

PORTELLO D'ISPEZIONE

SPE = non disponibile

SPF = disponibile dal modello SPF 712/A al modello SPF 901/D non disponibile dal modello SPF 502/A al modello SPF 631/B

SPG = disponibile su tutti i modelli

COSTRUZIONE

Coclea in acciaio di forte spessore con girante in acciaio saldato a pale avanti.

TECHNICAL FEATURES

Set of direct-coupling fans for high pressure flow rates (from 2 through 310 m³/min and from 200 through 2000 daPa), suitable for conveyance of fumes and dust, mixed with air, having +80° C max. temperature.

For temperature values up to +150°C are equipped with cooling fan and they are varnished with Aluminium-paint suitable for high temperature.

This series of fans is characterised by high output. They are used for conveying air in mills, bakeries, iron and steel, chemical, metallurgic industries where small flow rates with medium and high pressure are needed.

INSPECTION DOOR

SPE = not available

SPF = available from the model SPF 712/A to the model SPF 901/D not available from the model SPF 502/A to the model SPF 631/B

SPG = available for all models

CONSTRUCTION FEATURES

Strong thickness steel fan casing with welded steel impeller and forward blades.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Série de ventilateurs à accouplement direct pour pressions hautes (débits compris entre 2 et 310 m³/min et pressions entre 200 et 2000 daPa), adaptés au transport des fumées et des poussières mélangées à l'air, jusqu'à une température maximale de +80°C.

Pour des températures atteignant +150°C les ventilateurs ont été dotés d'une turbine de refroidissement et peinture aluminium à haute température.

Cette série de ventilateurs sont caractérisées par un rendement élevé. Ils viennent utilisés pour les transports pneumatiques, moulins, industries sidérurgique, chimiques, métallurgique, où sont demandés des petits débits avec des moyennes et hautes pressions.

PORTE DE VISITE

SPE = ne pas disponible

SPF = disponible da le model SPF 712/A à le model SPF 901/D non disponible da le model SPF 502/A à le model SPF 631/B

SPG = disponible sur tous les models

CONSTRUCTION

Virole en acier en fort épaisseur avec turbine en acier soudée à pales en avant.

TECHNISCHE MERKMALE

Serie Ventilatoren mit direkter Kupplung für hohe Drücke (Fördermengen zwischen 2 und 310 cbm/min und Drücke zwischen 200 und 2000 daPa), geeignet zum Transport von Rauch und Staub gemischt mit Luft bis zu einer Höchsttemperatur von +80°C.

Für Temperaturen bis zu +150°C werden dieselben mit Kühlrad und hochtemperaturbeständiger Alulackierung versehen.

Diese Serie Ventilatoren zeichnet sich durch hohe Leistungen aus.

Sie finden ihren Einsatz bei den pneumatischen Transporten, in den Mühlen und Teigwarenfabriken, der Hüttenindustrie, sowie der chemischen und metallurgischen Industrie, wo kleine Fördermengen mit mittleren und hohen Drücken verlangt werden.

INSPEKTIONSLUKE

SPE = nicht erhältlich

SPF = erhältlich ab Modell SPF 712/A bis Modell SPF 901/D; nicht erhältlich ab Modell SPF 502/A bis Modell SPF 631/B

SPG = erhältlich an allen Modellen

BAUAUSFÜHRUNG

Förderschnecke aus starkbemessenem Stahl mit Laufrad aus geschweißtem Stahl und nach vorn gerichteten Ventilatorflügeln.

GENERAL PRINCIPLES OF THE FAN DESIGN

1) PARAMETERS

The main parameters, characteristic to a fan, are four in number:

Capacity (V) Pressure (p) Efficiency (η) Speed of rotation (n° min.⁻¹)

1.1) Capacity:

The capacity is the quantity of fluid moved by the fan, in volume, within a unit of time, and it is usually expressed in m³/h, m³/min., m³/sec.

1.2) Pressure:

The total pressure (pt) is the sum of the static pressure (pst), i.e. the energy required to withstand opposite frictions from the system, and the dynamic pressure (pd) or kinetic energy imparted to the moving fluid (pt = pst + pd).

The dynamic pressure depends on both fluid speed (v) and specific gravity (y).

$$pd = \frac{1}{2} \cdot y \cdot v^2$$

Where: pd = dynamic pressure (Pa)
 y = specific gravity of the fluid (Kg/m³)
 v = fluid speed at the fan opening worked by the system (m/sec)

$$v = \frac{V}{A}$$

Where: V = capacity (m³/sec)
 A = gauge of the opening worked by the system (m²)
 v = fluid speed at the fan opening worked by the system (m/sec)

1.3) Efficiency:

The efficiency is the ratio between the energy yielded by the fan and the energy input to the fan driving motor.

$$\eta = \frac{V \cdot pt}{1,02 \cdot P}$$

Where: η = efficiency = (%) P = absorbed power (kW)
 V capacity (m³/sec) pt = total pressure (daPa)

1.4) Speed of rotation:

The speed of rotation is the number of revolutions the fan impeller has to run in order to meet the performance requirements. As the number of revolutions varies (n), while the fluid specific gravity keeps steady (y), the following variations take place:

The capacity (V) is directly proportional to the speed of rotation, therefore :

$$V_1 = V \cdot \frac{n_1}{n}$$

Where: n = speed of rotation V₁ = new capacity obtained upon varying of the speed of rot.
 V = capacity n₁ = new speed of rotation

The total pressure (pt) varies as a function of the squared ratio of the speeds of rotation; therefore:

$$pt_1 = pt \cdot \left(\frac{n_1}{n}\right)^2$$

Where: n = speed of rotation pt₁ = new total pressure obtained upon varying of the speed of rot.
 pt = total pressure n₁ = new speed of rotation

The absorbed power (P) varies as a function of the cubed ratio of the speeds of rotation therefore:

$$P_1 = P \cdot \left(\frac{n_1}{n}\right)^3$$

Where: n = speed of rotation P₁ = new electrical input obtained upon varying of the speed of rot.
 P = abs. power n₁ = new speed of rotation

2) SIZING

The characteristics expressed in the following tables are referred to operation with fluid (air) at +15°C temperature and 760 mm Hg barometric pressure (specific gravity = 1.226 kg/m³).

The noise data are referred to a measurement taken in free field, at 1.5 m distance, with fan running at the maximum rate of efficiency.

The above-mentioned values undertake the following tolerance: ± 5% capacity - +3 dB(A) noise.

When the conveyed fluid conditions differ from the above-mentioned ones, the following should be considered, that the temperature and the barometric pressure are directly affecting the specific gravity of the fluid .

As the specific gravity varies, the volume flowrate (V) keeps on constant, and the pressure (pt) and power (P) vary directly as a function of the ratio of the specific gravities.

$$pt_1 = \frac{y_1}{y} \cdot pt \quad \left| \quad P_1 = \frac{y_1}{y} \cdot P$$

Where: pt = total pressure pt₁ = new total pressure obtained upon varying the specific gravity
 P = absorbed power P₁ = new abs. power obtained upon varying the specific gravity
 y = fluid spec. gravity y₁ = new specific gravity of the fluid

The specific gravity (y) may be calculated with the following formula:

$$y = \frac{Pb \cdot 13,59}{29,27 \cdot (273+t)}$$

Where: y = air specific gravity at t °C (Kg/m³)
 Pb = barometric pressure (mm Hg)
 13,59 = mercury specific gravity at 0° C (kg/dm³)
 273= absolute zero
 t= fluid temp. (°C)

For ease of calculation, the air weight at various temperatures and heights a.s.l. have been included in the table below:

		Temperature																				
		-40°C	-20°C	0°C	10°C	15°C	20°C	30°C	40°C	50°C	60°C	70°C	80°C	90°C	100°C	120°C	150°C	200°C	250°C	300°C	350°C	400°C
Height above sea level in meters	0	1,514	1,395	1,293	1,247	1,226	1,204	1,165	1,127	1,092	1,060	1,029	1,000	0,972	0,946	0,898	0,834	0,746	0,675	0,616	0,566	0,524
	500	1,435	1,321	1,225	1,181	1,161	1,141	1,103	1,068	1,035	1,004	0,975	0,947	0,921	0,896	0,851	0,790	0,707	0,639	0,583	0,537	0,497
	1000	1,355	1,248	1,156	1,116	1,096	1,078	1,042	1,009	0,977	0,948	0,920	0,894	0,870	0,846	0,803	0,746	0,667	0,604	0,551	0,507	0,469
	1500	1,275	1,175	1,088	1,050	1,032	1,014	0,981	0,949	0,920	0,892	0,866	0,842	0,819	0,797	0,756	0,702	0,628	0,568	0,519	0,477	0,442
	2000	1,196	1,101	1,020	0,984	0,967	0,951	0,919	0,890	0,862	0,837	0,812	0,789	0,767	0,747	0,709	0,659	0,589	0,533	0,486	0,447	0,414
2500	1,116	1,028	0,952	0,919	0,903	0,887	0,858	0,831	0,805	0,781	0,758	0,737	0,716	0,697	0,662	0,615	0,550	0,497	0,454	0,417	0,386	

ALLGEMEINE ANGABEN ÜBER DIE VENTILATOREN

1) PARAMETER

Die hauptsächlich Parameter, die einen Ventilator auszeichnen, sind vier :

Fördermenge (V) Druck (p) Leistung (η) Drehgeschwindigkeit (n° min.⁻¹)

1.1) Fördermenge:

Die Fördermenge ist das Volumen der Masse des vom Ventilator bewegten Fluids in der Zeiteinheit und wird normalerweise ausgedrückt in m³/h, m³/min., m³/sec.

1.2) Druck:

Der Gesamtdruck (pt) ist die Summe zwischen dem statischen Druck und der für die Überwindung der von der Anlage entgegengesetzten Reibungen erforderlichen Energie und dem dynamischen Druck (pd) oder der kinetischen Energie, die dem in Bewegung befindlichen Fluid eingeprägt ist (pt = p_{st} + pd).

Der dynamische Druck hängt von der Geschwindigkeit (v) und vom spezifischen Gewicht des Fluids (y) ab.

$$pd = \frac{1}{2} \cdot y \cdot v^2 \quad \text{Wo: } \begin{array}{l} y = \text{spezifisches Gewicht des Fluids} \\ v = \text{Geschwindigkeit des Fluids an der Düse des von der Anlage interessierten Ventilators} \end{array}$$

$$v = \frac{V}{A} \quad \text{Wo: } \begin{array}{l} V = \text{Fördermenge} \\ A = \text{Schnitt der von der Anlage interessierten Düse} \\ v = \text{Geschwindigkeit des Fluids an der Düse des von der Anlage interessierten Ventilators} \end{array}$$

1.3) Leistung:

Die Leistung ist das Verhältnis zwischen der vom Ventilator abgegebenen Energie und der vom Motor, der den Ventilator antreibt, aufgenommenen.

$$\eta = \frac{V \cdot pt}{1,02 \cdot P} \quad \text{Wo: } \begin{array}{l} \eta = \text{Leistung} (\%) \\ V = \text{Fördermenge} (m^3/sec) \end{array} \quad \begin{array}{l} P = \text{aufgen.Kraft} (kW) \\ pt = \text{Gesamtdruck} (daPa) \end{array}$$

1.4) Drehgeschwindigkeit:

Die Drehgeschwindigkeit ist die Anzahl der Umdrehungen, die das Laufrad des Ventilators ausführen muß, um die verlangten Eigenschaften zu erfüllen.

Bei Veränderung der Umdrehungszahl (n) und bei konstanter Beibehaltung des spezifischen Gewichts des Fluids (y), werden folgende Variationen erreicht :

Die Fördermenge (V) ist direkt proportionell zur Drehgeschwindigkeit, also :

$$V_1 = V \cdot \frac{n_1}{n} \quad \text{Wo: } \begin{array}{l} n = \text{Drehgeschwind.} \\ V = \text{Fördermenge} \end{array} \quad \begin{array}{l} V_1 = \text{neue F.Menge, erreicht b.Variat.d.Drehgeschwindigk.} \\ n_1 = \text{neue Drehgeschwindigkeit} \end{array}$$

Der Gesamtdruck (pt) variiert mit der Quadratzahl des Verhältnisses der Drehgeschwindigkeiten, also:

$$pt_1 = pt \cdot \left(\frac{n_1}{n}\right)^2 \quad \text{Wo: } \begin{array}{l} n = \text{Drehgeschw.} \\ pt = \text{Gesamtdruck} \end{array} \quad \begin{array}{l} pt_1 = \text{neuer Ges.Druck, erreicht b.Variat.d.Drehgeschw.} \\ n_1 = \text{neue Drehgeschwindigkeit} \end{array}$$

Die aufgenommene Kraft (P) variiert mit der Kubikzahl des Verhältnisses der Drehgeschwindigkeiten, also:

$$P_1 = P \cdot \left(\frac{n_1}{n}\right)^3 \quad \text{Wo: } \begin{array}{l} n = \text{Drehgeschwind.} \\ P = \text{aufgen. Kraft} \end{array} \quad \begin{array}{l} P_1 = \text{neue aufgen.Kraft, erreicht b.Variat.d.Drehgeschw.} \\ n_1 = \text{neue Drehgeschwindigkeit} \end{array}$$

2) BEMESSUNG

Die von uns in den folgenden Tabellen ausgedrückten Eigenschaften beziehen sich auf den Betrieb mit Fluid (Luft) bei Temperatur von + 15° und barometrischem Druck von 760 mm Hg (spezifisches Gewicht = 1.226 kg/m³).

Die das Geräusch betreffenden Daten beziehen sich auf eine Messung auf freiem Feld in einer Entfernung von 1,5 m und Ventilator, funktionierend mit Höchstleistungskraft.

Die angegebenen Werte unterliegen den folgenden Toleranzen : Fördermenge ± 5% - Geräusch +3 dB(A).

Wenn die Bedingungen des bewegten Fluids sich von den o.a. unterscheiden ist zu beachten, daß Temperatur und barometrischer Druck direkt auf das spezifische Gewicht des Fluids einwirken.

Bei Variation des spezifischen Gewichts bleibt die Fördermenge (V) in bezug auf das Volumen konstant, während der Druck (pt) und die Kraft (P) direkt mit dem Verhältnis der spezifischen Gewichte variieren.

$$pt_1 = \frac{y_1}{y} \cdot pt \quad \left| \quad P_1 = \frac{y_1}{y} \cdot P \quad \text{Wo: } \begin{array}{l} pt = \text{Gesamtdruck} \\ P = \text{aufgen. Kraft} \\ y = \text{spez.Gew. Fluid} \end{array} \quad \begin{array}{l} pt_1 = \text{neuer Gesamtdruck, erreicht b.Variat. d. spez.Gew.} \\ P_1 = \text{neue aufgen.Kraft, erreicht b.Variat. d. spez.Gew.} \\ y_1 = \text{spezifisches Gewicht des Fluids} \end{array}$$

Das spezifische Gewicht (y) kann mit der folgenden Formel berechnet werden :

$$y = \frac{Pb \cdot 13,59}{29,27 \cdot (273+t)} \quad \text{Wo: } \begin{array}{l} y = \text{spez.Gew. d.Luft b. temp. } ^\circ\text{C} \\ Pb = \text{barometrischer Druck} \\ t = \text{Temperatur d. Fluids } (^\circ\text{C}) \end{array} \quad \begin{array}{l} (Kg/m^3) \\ (\text{mm Hg}) \\ (\text{kg/dm}^3) \end{array}$$

Zur Erleichterung der Berechnung geben wir das Gewicht der Luft bei den verschiedenen Temperaturen und Höhen an:

		Temperatur																				
		-40°C	-20°C	0°C	10°C	15°C	20°C	30°C	40°C	50°C	60°C	70°C	80°C	90°C	100°C	120°C	150°C	200°C	250°C	300°C	350°C	400°C
Höhe ü.d.M.	0	1,514	1,395	1,293	1,247	1,226	1,204	1,165	1,127	1,092	1,060	1,029	1,000	0,972	0,946	0,898	0,834	0,746	0,675	0,616	0,566	0,524
	500	1,435	1,321	1,225	1,181	1,161	1,141	1,103	1,068	1,035	1,004	0,975	0,947	0,921	0,896	0,851	0,790	0,707	0,639	0,583	0,537	0,497
	1000	1,355	1,248	1,156	1,116	1,096	1,078	1,042	1,009	0,977	0,948	0,920	0,894	0,870	0,846	0,803	0,746	0,667	0,604	0,551	0,507	0,469
	1500	1,275	1,175	1,088	1,050	1,032	1,014	0,981	0,949	0,920	0,892	0,866	0,842	0,819	0,797	0,756	0,702	0,628	0,568	0,519	0,477	0,442
	2000	1,196	1,101	1,020	0,984	0,967	0,951	0,919	0,890	0,862	0,837	0,812	0,789	0,767	0,747	0,709	0,659	0,589	0,533	0,486	0,447	0,414
2500	1,116	1,028	0,952	0,919	0,903	0,887	0,858	0,831	0,805	0,781	0,758	0,737	0,716	0,697	0,662	0,615	0,550	0,497	0,454	0,417	0,386	

SPE

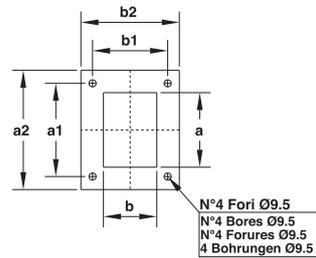
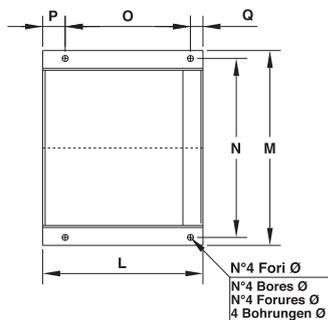
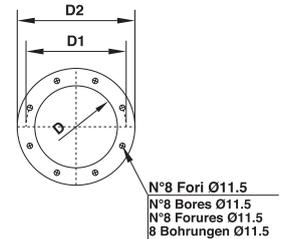
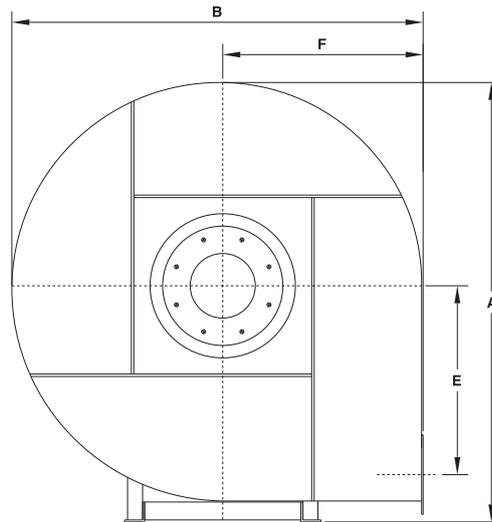
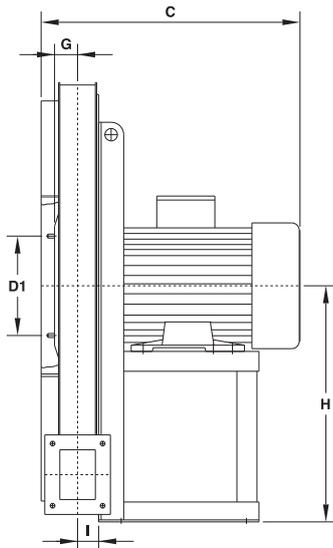
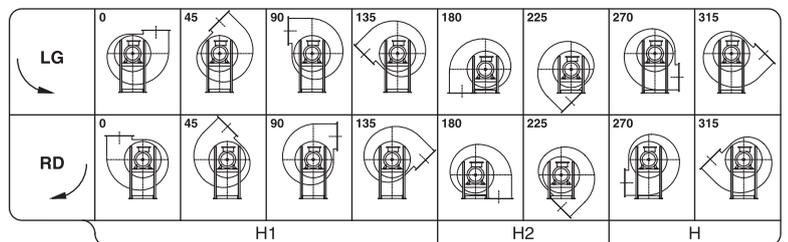


Tabella orientamenti
Table of discharge positions

Tableau d'orientation
Table de der Gehäusestellungen

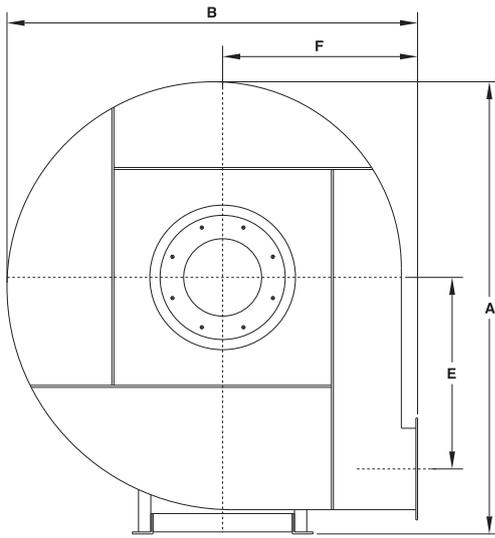
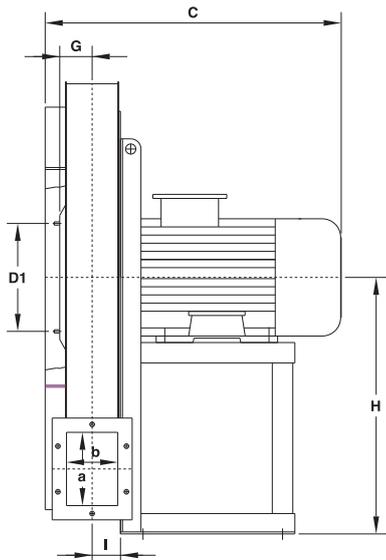


Il ventilatore è orientabile
The fan is revoluble
Le ventilateur est orientable
Ventilatorgehäuse ist drehbar

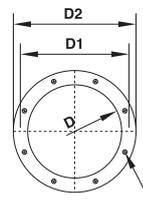
Tipo-Type-Typ-Tipo Ventilatore Fan Ventilateur Ventilator	Motore Motor Moteur Motor	Ventilatore Fan Ventilateur Ventilator										Basamento Base Chassis Sockel						Flangia aspirante Inlet flange Bride a l'aspiration Flansch saugseitig			Flangia premente Outlet flange Bride en refoulement Flansch drückseitig						Peso Weight Poids Gewicht kg	PD ² GD ² kgm ²	
		A	B	C	E	F	G	H	H ₁	H ₂	I	L	M	N	O	P	Q	Ø	D	D ₁	D ₂	a	b	a ₁	b ₁	a ₂			b ₂
SPE 351/B SPE 351/A	71 A2 71 B2	560	520	310	223	250	42	300	300	300	36	190	235	215	125	50	15	10	145	182	215	90	63	112	90	150	123	23	0,3
SPE 401/A	80 A2	560	520	330	223	250	42	300	300	300	36	190	235	215	125	50	15	10	145	182	215	90	63	112	90	150	123	24	0,4
SPE 451/B SPE 451/A	80 A2 80 B2	670	620	330	280	300	42	355	355	355	37	190	235	215	125	50	15	10	145	182	215	90	63	112	90	150	123	33	0,6
SPE 501/A	90 S2	670	620	370	280	300	42	355	355	355	38	215	270	245	137	60	18	10	145	182	215	90	63	112	90	150	123	35	1
SPE 561/B SPE 561/A	90 S2 90 L2	790	730	390	330	355	46	425	425	425	42	215	270	245	137	60	18	10	165	200	235	100	71	125	100	160	131	51	1,6
SPE 631/A	100 LA2	790	730	460	330	355	46	425	425	425	43	260	332	300	200	35	25	12	165	200	235	100	71	125	100	160	131	52	2,3
SPE 712/A	112 M2	890	825	460	380	400	50	475	475	475	42	260	332	300	200	35	25	12	165	200	235	100	71	125	100	160	131	72	3,2
SPE 711/A	132 SA2	890	825	520	380	400	50	475	475	475	42	320	392	360	250	45	25	12	165	200	235	100	71	125	100	160	131	78	4
SPE 801/C SPE 801/A SPE 801/B	132 SA2 132 SB2 132 MB2	990	920	520	430	450	50	530	530	530	42	320	392	360	250	45	25	12	165	200	235	100	71	125	100	160	131	108	6,3
SPE 901/B SPE 901/C	160 MR2 160 M2	1180	1100	680	520	530	56	630	630	630	49	425	440	400	340	55	30	14	185	219	255	112	80	140	112	172	140	175	10

Tabella non impegnativa
The above data are unbinding
Tableau sans engagement
Maße unverbindlich

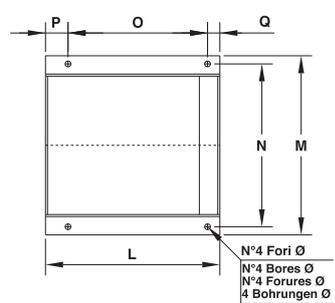
Peso ventilatore in kg (senza motore)
Fan weight in kg (without motor)
Poids du ventilateur en kg (sans moteurs)
Ventilator Gewicht in kg (ohne Motor)



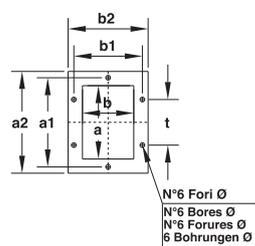
SPF



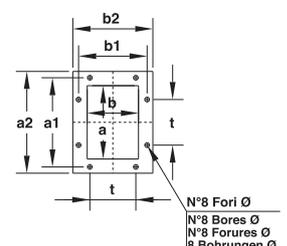
N°8 Fori Ø11.5
N°8 Bores Ø11.5
N°8 Forures Ø11.5
8 Bohrungen Ø11.5



N°4 Fori Ø
N°4 Bores Ø
N°4 Forures Ø
4 Bohrungen Ø



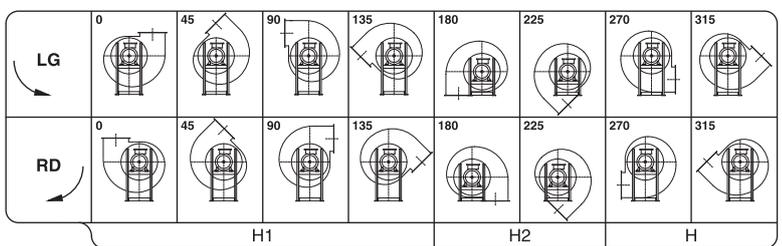
N°6 Fori Ø
N°6 Bores Ø
N°6 Forures Ø
6 Bohrungen Ø



N°8 Fori Ø
N°8 Bores Ø
N°8 Forures Ø
8 Bohrungen Ø

Tabella orientamenti
Table of discharge positions

Tableau d'orientation
Tabelle der Gehäusestellungen



Il ventilatore è orientabile
The fan is revolvable
Le ventilateur est orientable
Ventilatorgehäuse ist drehbar

Tipo-Type-Typ-Tipo		Ventilatore Fan Ventilateur Ventilator									Basamento Base Chassis Sockel							Flangia aspirante Inlet flange Bride a l'aspiration Flansch saugseitig			Flangia premente Outlet flange Bride en refoulement Flansch drückseitig							Peso Weight Poids Gewicht		PD ² GD ²						
Ventilatore Fan Ventilateur Ventilator	Motore Motor Moteur Motor	A	B	C	E	F	G	H	H ₁	H ₂	I	L	M	N	O	P	Q	Ø	D	D ₁	D ₂	a	b	a ₁	b ₁	a ₂	b ₂	t	N°	Ø	kg	kgm ²				
SPF 502/A*	90 L2																																			
SPF 502/B*	100 LA2	800	735	405	337	355	61	450	450	450	53	215	270	245	137	60	18	10	12	165	200	235	125	90	165	130	185	150	100	6	9,5	44	0,9			
SPF 561/A	112 M2																																			
SPF 561/B	132 SA2	900	830	490	380	400	65	500	500	500	58	260	320	332	300	200	35	25	12	185	219	255	140	100	182	141	210	170	112	6	11,5	60	2,1			
SPF 632/A	132 SA2																																			
SPF 632/B	132 SB2																																			
SPF 631/A	132 SB2	1000	900	565	420	425	71	560	560	560	63	320	392	360	250	45	25	12	205	241	275	160	112	200	153	230	182	112	6	11,5	66		2,8			
SPF 631/B	132 MB2																																		3,2	
SPF 712/A*	132 SB2			590								320	392	360	250	45	25	12																108		
SPF 712/B*	132 MB2																																		5,5	
SPF 712/C	160 MR2																																			
SPF 712/D	160 M2																																			
SPF 711/A	160 MR2	1120	1010	725	470	475	80	630	630	630	71	425	440	400	340	55	30	14	229	265	299	180	125	219	167	250	195	112	6	11,5	141		6,2			
SPF 711/B	160 M2																																			
SPF 711/C	160 L2																																			
SPF 802/A	160 M2																																			
SPF 802/B	160 L2																																			
SPF 802/C	180 M2																																			
SPF 801/A	160 M2	1250	1120	740	530	530	90	710	710	710	80	425	440	400	340	55	30																			
SPF 801/B	160 L2																																			
SPF 801/C	180 M2																																			
SPF 801/D	200 LR2			815								500	570	510	385	75	40																			
SPF 902/A	180 M2			765								470	500	450	370	65	35	14																		
SPF 902/B	200 LR2			840								500	570	510	385	75	16																			
SPF 902/C	200 L2			840								500	570	510	385	75	16																			
SPF 902/D	225 M2			915								550	626	565	425	85	19																			
SPF 901/A	200 LR2	1410	1265	840	598	600	103	800	710	710	90	500	570	510	385	75	16																			
SPF 901/B	200 L2			840								500	570	510	385	75	16																			
SPF 901/C	225 M2			915								550	626	565	425	85	19																			
SPF 901/D	250 M2			915								600	686	615	460	95	45	21																		

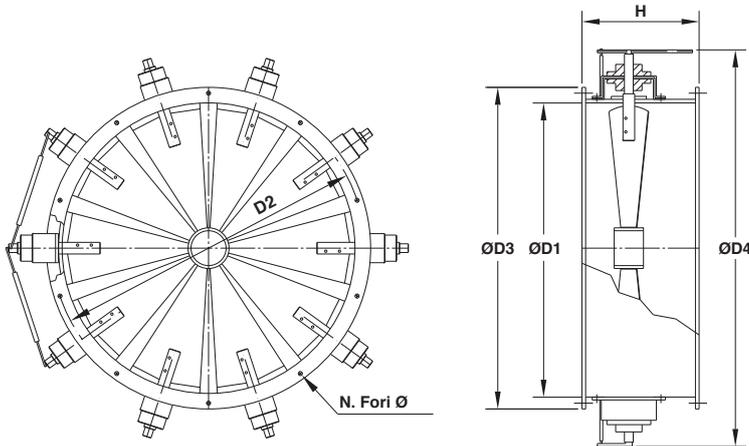
Tabella non impegnativa
The above date are unbinding
Tableau sans engagement
Maße unverbindlich

* Ventilatori non a listino, esecuzione su richiesta.
The fans are not in our Price List, production on request.
Ventilateurs hors catalogue, fabrication sur demande.
Der Ventilatoren sind nicht in unsere Preisliste erhalten, Produktion auf Anfrage

Peso ventilatore in kg (senza motore)
Fan weight in kg (without motor)
Poids du ventilateur en kg (sans moteurs)
Ventilator Gewicht in kg (ohne Motor)

Regolatori di portata circolari "DAPÒ" Movimentazione manuale
Circular "DAPÒ" flow regulators Manual control
Régulateurs de débit circulaires "DAPÒ" Déplacement manuel
Runde Durchflußregler "DAPÒ" Manuelle Einstellung

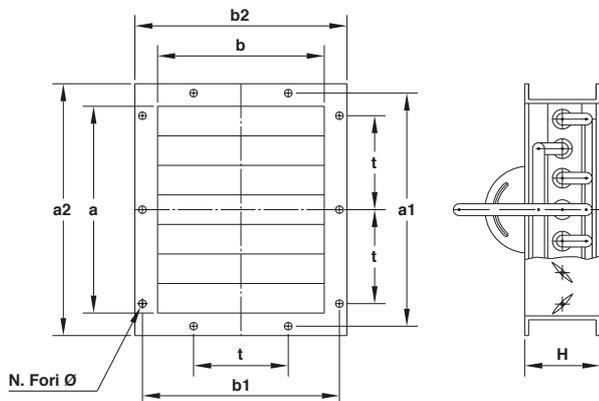
DIMENSIONI D'INGOMBRO in mm
 OVERALL DIMENSIONS in mm
 DIMENSIONS D'ENCOMBREMENT en mm
 MASSE in mm



Tipo Type Typ Tipo	D ₁	D ₂	D ₃	D ₄	H	n°	fori Ø	Peso Weight Poids Gewicht kg
280	280	332	366	450	280	8	11,5	24
315	321	366	400	570	280			30
355	361	405	440	610	280			33
400	406	448	485	650	315	12	11,5	36
450	456	497	535	700	315			40
500	506	551	585	820	355	16	14	53
560	568	629	666	880	355			60
630	638	698	736	990	355			68
710	718	775	816	1070	355			75
800	808	861	906	1160	400	24	16	85
900	908	958	1006	1260	400			100
1000	1008	1067	1107	1360	400			130
1120	1130	1200	1248	1480	450	32	18	160
1250	1260	1337	1380	1610	450			180
1400	1420	1491	1540	1760	450			210
1600	1610	1663	1730	1960	500			230
1800	1810	1880	1950	2200	500	32	18	280
2000	2010	2073	2130	2380	500			340

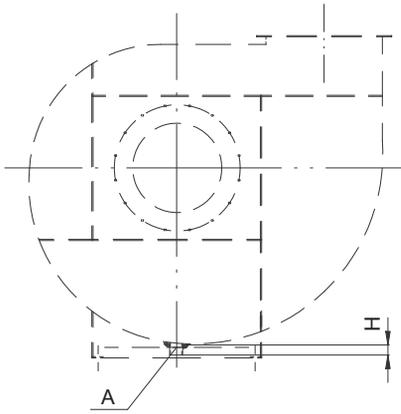
Regolatori di portata rettangolari sulla mandata
Movimentazione manuale
Rectangular flow regulators, outflow end
Manual control
Régulateurs de débit rectangulaires sur le refoulement
Déplacement manuel
Rechteckige Durchflußregler der Förderleistung
Manuelle Einstellung

DIMENSIONI D'INGOMBRO in mm
 OVERALL DIMENSIONS in mm
 DIMENSIONS D'ENCOMBREMENT en mm
 MASSE in mm



Tipo Type Typ Tipo	a	b	a ₁	b ₁	a ₂	b ₂	H	t	n°	fori Ø	Peso Weight Poids Gewicht kg
90 x 63	90	63	112	90	150	123	130	-	4	9	2,2
100 x 71	100	71	125	100	160	131	130	-			2,5
112 x 80	112	80	140	112	172	140	130	-			2,7
125 x 90	125	90	165	130	185	150	130	112	6	11,5	3
140 x 100	140	100	182	141	210	170	130				3,3
160 x 112	160	112	200	153	230	182	130				3,8
180 x 125	180	125	219	167	250	195	130				4,5
200 x 140	200	140	241	182	270	210	130	125	8	11,5	5,3
224 x 160	224	160	265	200	294	230	130				6,5
250 x 180	250	180	292	219	320	250	130	160	10	11,5	7,5
280 x 200	280	200	332	249	360	280	130				8,5
315 x 224	315	224	366	273	395	304	130				9,6
355 x 250	355	250	405	300	435	330	130	200	14	18	11
400 x 280	400	280	448	332	484	368	130				13
450 x 315	450	315	497	366	533	402	130	160	16	14	18
500 x 355	500	355	551	405	587	441	150				21
560 x 400	560	400	629	464	669	504	150	160	14	14	26
630 x 450	630	450	698	513	738	553	180				30
710 x 500	710	500	775	567	815	607	180	200	16	18	34
800 x 560	800	560	871	639	921	689	200				42
900 x 630	900	630	968	708	1018	758	200	200	18	18	48
1000 x 710	1000	710	1077	785	1127	835	200				65
1120 x 800	1120	800	1210	881	1270	941	220	200	20	18	80
1250 x 900	1250	900	1347	978	1407	1038	220				95
1400 x 1000	1400	1000	1501	1087	1560	1160	250	200	24	18	110
1600 x 1120	1600	1120	1683	1220	1760	1280	250				150
1800 x 1250	1800	1250	1876	1357	1960	1410	280	200	32	22	200
2000 x 1400	2000	1400	2093	1511	2180	1580	280				280

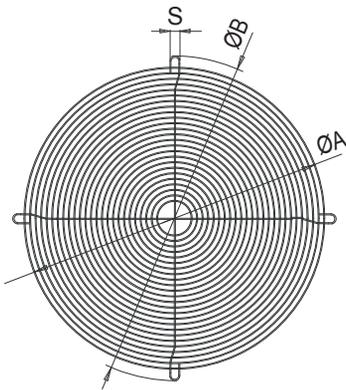
Regolatori di portata esterni adatti anche per aria polverosa, costruzione robusta per usi industriali. **Classe 1** = fino a 120°C. **Classe 2** = da 120 a 350°C. + pressione ≥ 700 mm H₂O.
External flow regulator designed for dusty air, sturdy construction, for industrial use. **Layout 1** = max. temperature 120°C. **Layout 2** = from 120 to 350°C. + pression ≥ 700 mm H₂O.
Régulateurs de débit extérieurs indiqués même pour air poussiéreux; construction robuste pour usage industriel. **Classe 1** = jusqu'à 120°C. **Classe 2** = de 120 a 350°C. + pression ≥ 700 mm H₂O.
Drallregler, geeignet auch für staubige Luft, robuste Bauweise für industriellen Gebrauch. **Klasse 1** = für temperature bis 120°C. **Klasse 2** = von 120 - 350°C. + druck ≥ 700 mm H₂O.



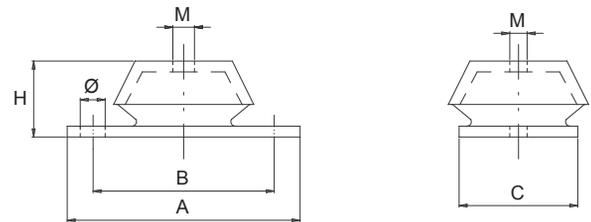
- MANICOTTO DI SCARICO: utilizzato per l'evacuazione dell'eventuale condensa presente nella coclea e viene posizionato nella parte inferiore della coclea stessa.
- EXHAUST SLEEVE: it is used for the drain of any condensation which may be present inside the volute and is positioned in the lower part of the volute itself.
- MANCHON DE DECHARGE : il est utilisé pour évacuer l'éventuelle condensation présente dans la vicole et est positionné en la partie inférieure de celle-ci.
- ABLASSMUFFE: wird zum Ablassen des eventuell in der Schnecke vorhandenen Kondenswassers benutzt und ist im unteren Teil derselben angeordnet.

TIPO VENTILATORE TYPE FAN TYPE VENTILATEUR TYP VENTILATOR	SIGLA SERIAL No. SIGLE BEZEICHNUNG		
		A	H
SPE 351+901	MS 1/2"	1/2"	15
SPF 502+901	MS 1/2"	1/2"	15
SPG 502+901	MS 1/2"	1/2"	15

- RETE DI PROTEZIONE ANTINFORTUNISTICA: a maglie passo 12mm.
- ACCIDENT PREVENTION SAFETY NETTING: with mesh size of 12 mm.
- FILET DE PROTECTION POUR LA PREVENTION DES ACCIDENTS: mailles au pas de 12 mm.
- SCHUTZNETZ ZUR UNFALLVERHÜTUNG: mit Maschenweite 12 mm.



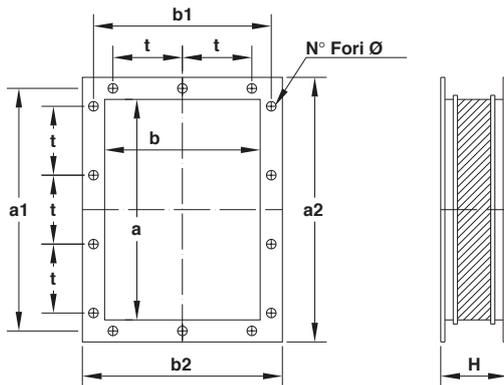
- AMMORTIZZATORI ANTIVIBRANTI: impediscono la trasmissione di vibrazione e rumori alle strutture sono realizzati in materiale metallo gomma speciale. - Temperatura di esercizio -20° +80°.
- VIBRATION DAMPERS: prevent noise and vibration transmission to the frameworks, made of special metal rubber material. Working temperature range -20°C to +80°C.
- AMORTISSEURS ANTIVIBRATOIRES: empêchant la transmission des vibrations et du bruit aux structures, réalisés en matière métal-caoutchouc Température de service de -20°C a +80°C.
- SCHWINGUNGSDÄMPFER: verhindern die Übertragung von Schwingungen und Geräusche an die Strukturen, sind aus speziellem Metall-Gummi-Material hergestellt. - Betriebstemperatur -20°C +80°C.



TIPO VENTILATORE TYPE FAN TYPE VENTILATEUR TYP VENTILATOR	SIGLA SERIAL No. SIGLE BEZEICHNUNG				Bracci Arms Bres Flügel N.°
		ØA	ØB	S	
SPE 351	RTA 160	140	220	12	4
SPE 401	RTA 160	140	220	12	4
SPE 451	RTA 160	140	220	12	4
SPE 501	RTA 160	140	220	12	4
SPE 561	RTA 180	212	285	12	4
SPE 631	RTA 180	212	285	12	4
SPE 712	RTA 180	212	285	12	4
SPE 711	RTA 180	212	285	12	4
SPE 801	RTA 180	212	285	12	4
SPE 901	RTA 180	212	285	12	4
SPF502	RTA 180	212	285	12	4
SPF 561	RTA 180	212	285	12	4
SPF 632	RTA 180	212	285	12	4
SPF 631	RTA 180	212	285	12	4
SPF 712	RTA 180	212	285	12	4
SPF 711	RTA 180	212	285	12	4
SPF 802	RTA 250	312	385	12	4
SPF 801	RTA 250	312	385	12	4
SPF 902	RTA 250	312	385	12	4
SPF 901	RTA 250	312	385	12	4
SPG 502	RTA 180	212	285	12	4
SPG 501	RTA 180	212	285	12	4
SPG 562	RTA 250	312	385	12	4
SPG 561	RTA 250	312	385	12	4
SPG 632	RTA 250	312	385	12	4
SPG 631	RTA 250	312	385	12	4
SPG 712	RTA 250	312	385	12	4
SPG 711	RTA 250	312	385	12	4
SPG 802	RTA 250	312	385	12	4
SPG 801	RTA 250	312	385	12	4
SPG 902	RTA 355	357	430	12	4
SPG 901	RTA 355	357	430	12	4

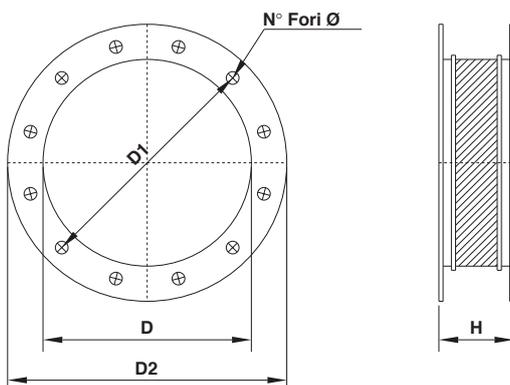
TIPO VENTILATORE TYPE FAN TYPE VENTILATEUR TYP VENTILATOR	SIGLA SERIAL No. SIGLE BEZEICHNUNG							Peso Weight Poids Gewicht (Kg.)
		A	B	C	H	M	Ø	
SPE 351	4x AVFO 25/10	106	84	63	30	M10	Ø8	0.4
SPE 401	4x AVFO 25/10	106	84	63	30	M10	Ø8	0.4
SPE 451	4x AVFO 25/10	106	84	63	30	M10	Ø8	0.4
SPE 501	4x AVFO 25/10	106	84	63	30	M10	Ø8	0.4
SPE 561	4x AVFO 25/10	106	84	63	30	M10	Ø8	0.4
SPE 631	4x AVFO 25/10	106	84	63	30	M10	Ø8	0.4
SPE 712	4x AVFO 25/15	128	111	85	45	M12	Ø11	0.8
SPE 711	4x AVFO 25/15	128	111	85	45	M12	Ø11	0.8
SPE 801	4x AVFO 25/10	128	111	85	45	M12	Ø11	0.8
SPE 901	4x AVFO 25/15	128	111	85	45	M12	Ø11	0.8
SPF 502	4x AVFO 25/10	106	84	63	30	M10	Ø8	0.4
SPF 561	4x AVFO 25/10	106	84	63	30	M10	Ø8	0.4
SPF 632	4x AVFO 25/10	106	84	63	30	M10	Ø8	0.4
SPF 631	4x AVFO 25/10	106	84	63	30	M10	Ø8	0.4
SPF 712	4x AVFO 25/15	128	111	85	45	M12	Ø11	0.8
SPF 711	4x AVFO 25/15	128	111	85	45	M12	Ø11	0.8
SPF 802	4x AVFO 25/15	128	111	85	45	M12	Ø11	0.8
SPF 801	4x AVFO 25/15	128	111	85	45	M12	Ø11	0.8
SPF 902	4x AVFO 25/20	190	160	108	50	M16	Ø16	1.1
SPF 901	4x AVFO 25/20	190	160	108	50	M16	Ø16	1.1
SPG 502	4x AVFO 25/10	106	84	63	30	M10	Ø8	0.4
SPG 501	4x AVFO 25/10	106	84	63	30	M10	Ø8	0.4
SPG 562	4x AVFO 25/10	106	84	63	30	M10	Ø8	0.4
SPG 561	4x AVFO 25/10	128	111	85	45	M12	Ø11	0.8
SPG 632	4x AVFO 25/15	128	111	85	45	M12	Ø11	0.8
SPG 631	4x AVFO 25/15	128	111	85	45	M12	Ø11	0.8
SPG 712	4x AVFO 25/15	128	111	85	45	M12	Ø11	0.8
SPG 711	4x AVFO 25/15	128	111	85	45	M12	Ø11	0.8
SPG 802	4x AVFO 25/20	190	160	108	50	M16	Ø16	1.1
SPG 801	4x AVFO 25/20	190	160	108	50	M16	Ø16	1.1
SPG 902	4x AVFO 25/20	190	160	108	50	M16	Ø16	1.1
SPG 901	4x AVFO 25/20	190	160	108	50	M16	Ø16	1.1

Giunti antivibranti in mandata
Vibration-damping couplings outflow-end
Joints antivibratoires refoulement
Elastische Verbindungen drückseitig



Tipo Type Typ Tipo	mm								Fori		Peso Weight Poids Gewicht kg
	a	b	a ₁	b ₁	a ₂	b ₂	t	H	n°	Ø	
90 x 63	90	63	112	90	150	123	-	140	4	9	1
100 x 71	100	71	125	100	160	131	-	140	4	9	1,1
112 x 80	112	80	140	112	172	140	-	140	4	9	1,3
125 x 90	125	90	165	130	185	150	100	140	6	9,5	1,6
140 x 100	140	100	182	141	210	170	112	140	6	11,5	2,1
160 x 112	160	112	200	153	230	182	112	140	6	11,5	2,6
180 x 125	180	125	219	167	250	195	112	140	6	11,5	3,2
200 x 140	200	140	241	182	270	210	112	140	8	11,5	3,9
224 x 160	224	160	265	200	294	230	112	140	8	11,5	4,6
250 x 180	250	180	292	219	320	250	112	140	10	11,5	5,5
280 x 200	280	200	332	249	360	280	125	140	10	11,5	7
315 x 224	315	224	366	273	395	304	125	140	10	11,5	8,2
355 x 250	355	250	405	300	435	330	125	140	10	11,5	10
400 x 280	400	280	448	332	480	360	125	140	14	11,5	11,2
450 x 315	450	315	497	366	530	395	125	140	14	11,5	13
500 x 355	500	355	551	405	580	435	125	160	14	11,5	14,5
560 x 400	560	400	629	464	660	500	160	160	14	14	18
630 x 450	630	450	698	513	730	550	160	160	14	14	19,5
710 x 500	710	500	775	567	810	600	160	160	16	14	22
800 x 560	800	560	871	639	920	680	200	160	14	14	31
900 x 630	900	630	968	708	1020	750	200	160	18	14	37
1000 x 710	1000	710	1077	785	1120	830	200	200	18	14	45
1120 x 800	1120	800	1210	881	1260	940	200	200	20	18	56
1250 x 900	1250	900	1347	978	1390	1040	200	200	24	18	65
1400 x 1000	1400	1000	1501	1087	1560	1160	200	200	24	18	80
1600 x 1120	1600	1120	1683	1220	1760	1280	200	200	28	22	100
1800 x 1250	1800	1250	1876	1357	1960	1410	200	200	32	22	130
2000 x 1400	2000	1400	2093	1511	2180	1580	200	200	34	22	165

Giunti antivibranti in aspirazione
Vibration-damping couplings intake-end
Joints antivibratoires aspiration
Elastische Verbindungen saugseitig



Tipo Type Typ Tipo	mm				Fori		Peso Weight Poids Gewicht kg
	D	D ₁	D ₂	H	n°	Ø	
140	140	182	215	140	8	11,5	3
160	160	200	235	140	8	11,5	3,2
180	180	219	255	140	8	11,5	3,5
200	200	241	275	140	8	11,5	3,8
224	224	265	299	140	8	11,5	4,2
250	250	292	325	140	8	11,5	5
280	280	332	366	140	8	11,5	6,8
315	315	366	401	140	8	11,5	7,5
355	355	405	440	140	8	11,5	9
400	400	448	485	140	12	11,5	10
450	450	497	535	140	12	11,5	11,5
500	500	551	585	160	12	11,5	13
560	560	629	666	160	16	11,5	16
630	630	698	736	160	16	13	17,5
710	710	775	816	160	16	13	20
800	800	861	906	160	16	13	22
900	900	958	1006	160	16	13	25
1000	1000	1067	1107	200	24	14	28
1120	1120	1200	1248	200	24	14	42
1250	1250	1337	1380	200	24	14	46
1400	1400	1491	1540	200	24	16	52
1600	1600	1663	1730	200	24	16	62
1800	1810	1880	1950	200	32	18	85
2000	2010	2073	2130	200	32	18	110



Via Reggio Calabria,13 – Cascine Vica Rivoli (TO) Italia
 Tel: (+39) 011. 959.16.01 Fax: (+39) 011. 959.29.62
 E-mail : savio@savioclima.it [http:// www.savioclima.it](http://www.savioclima.it)

